



بنك عُمان العربي
OMAN ARAB BANK

خطاب عرض التسهيلات الإئتمانية Credit Facilities Offer Letter

Date: _____ التاريخ: _____

Our Reference: _____ مرجعنا: _____

Attention to: _____ لعناية: _____

P.O. Box: _____ صندوق بريد: _____

P.C. _____ والرمز البريدي: _____

Sultanate of Oman سلطنة عُمان

Dear Sirs, الأفاضل/ المحترمون

_____ (Company) _____ (الشركة)

Account Number _____ رقم الحساب: _____

With reference to the previous Facilities Offer Letter dated بالإشارة إلى خطاب عرض التسهيلات السابق بتاريخ

_____ Ref. no. _____ المرجع رقم.

(the "Original Facilities Offer Letter") duly accepted by you ("خطاب عرض التسهيلات الرئيسي") الذي وافقت عليه للحصول على تسهيلات ائتمانية بقيمة

Only (OMR _____) ريال عماني

the "Original Facilities"), please note the amendments الرئيسية على النحو المحدد في الجدول التالي

1 Offered Facilities

1. التسهيلات المقدمة

The sum of all the Original Facilities as amended by this amendment letter (the "Amendment Letter") to be made available to yourself (herein collectively referred to as the "Facilities") shall be as follows:

يكون مجموع جميع التسهيلات الرئيسية بصورتها المعدلة بموجب خطاب التعديل هذا ("خطاب التعديل") التي سيتم توفيرها لك (ويشار إليها هنا مجتمعة باسم "التسهيلات") على النحو التالي:

	Type of Facilities	Facility Limits
1.1		OMR
	Facilities Total:	OMR
	Facilities Review Date:	

الحد الأقصى للتسهيلات	نوع التسهيلات	
ريال عماني		1,1
ريال عماني	إجمالي التسهيلات:	
	تاريخ مراجعة التسهيلات:	

1.2 The terms and conditions set out in the Original Facilities Offer Letter, unless otherwise amended pursuant to this Amendment Letter, shall apply with any additional terms and conditions set out herein:

1-2 تتطبق الشروط والأحكام المنصوص عليها في خطاب عرض التسهيلات الرئيسية، ما لم يتم تعديلها وفقاً لخطاب التعديل هذا، مع أي شروط وأحكام إضافية منصوص عليها في هذه الوثيقة:

2 Terms and conditions

2. الشروط والأحكام:

- 2.1 _____
- 2.2 _____
- 2.3 _____
- 2.4 _____

- 2,1 - _____
- 2,2 - _____
- 2,3 - _____
- 2,4 - _____

Should you have any objections to the amendments made to your Original Facilities, as set out in this Amendment Letter, please advise us of the same before the lapse of ten (10) days from the date first mentioned above.

إذا كان لديك أي اعتراضات على التعديلات التي تم إجراؤها على تسهيلاتك الرئيسية، كما هو موضح في خطاب التعديل هذا، فيرجى إبلاغنا بذلك قبل انقضاء عشرة (10) أيام من التاريخ المذكور أعلاه..

If you have no objections to the amendments and the terms and conditions set out in this Amendment Letter, in confirmation thereof please sign a duplicate copy of this letter against your name as set out hereunder and return the same to ourselves before the expiry of ten-day period referred to above.

إذا لم يكن لديك أي اعتراضات على التعديلات والشروط والأحكام المنصوص عليها في خطاب التعديل هذا، فتأكيداً على ذلك، يرجى التوقيع على نسخة طبق الأصل من هذا الخطاب باسمك كما هو موضح أدناه وإعادته إلينا قبل انتهاء فترة العشرة أيام المشار إليها أعلاه.

We thank you for your continued patronage and assure you of our best attention and services at all times.

نشكركم على تعاونكم المستمر ونؤكد لك حرصنا على تقديم أفضل الخدمات في جميع الأوقات.

We are pleased to be of continuous support to your success and prosperity.

كما يسعدنا أن نقدم الدعم المستمر لدعم نجاحكم وازدهاركم.

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع عن مقدم الطلب
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع من قبل
Signature verified by

الاسم

Name

الوظيفة

Position

رئيس قسم التوثيق، قسم إدارة الائتمان
Head of Documentation, Credit Admin Departmentمدير العلاقات، الشركات المتوسطة
Relationship Manager, Mid-Markets Enterprises

التاريخ

Date

التوقيع

Signature

الاسم

Name

الوظيفة

Position

رئيس قسم الحوكمة والمخاطر/العمليات
وحوكمة الأعمال وإدارة المخاطر
Head of Governance & Risk/Operations, Business
Governance & Risk Departmentرئيس وحدة السوق المتوسطة،
الشركات المتوسطة
Unit Head of Mid-Market,
Mid Markets Enterprises

التاريخ

Date

التوقيع

Signature

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع عن مقدم الطلب
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع من قبل
Signature verified by

We the undersigned declare that we have read and understood the terms of this facilities offer letter beside the credit facilities agreement – general terms and conditions and that we are in agreement thereto and that we obtained the required internal approvals before executing this letter.

In witness thereof each of the signatories caused this Letter to be executed by its duly authorized representative as of the date first written above.

نحن الموقعون أدناه نقر بأننا قد قرأنا وفهمنا شروط خطاب عرض التسهيلات هذا إلى جانب اتفاقية التسهيلات الائتمانية – الشروط والأحكام العامة وأننا موافقون عليها وأننا حصلنا على الموافقات الداخلية المطلوبة قبل توقيع هذا الخطاب.

وإثباتاً لذلك، قام كل من الموقعين بتوقيع هذا الخطاب من قبل ممثله المفوض حسب الأصول وذلك في اليوم والتاريخ المذكور بصره.

For and on behalf the Customer

نيابة عن العميل

الاسم Printed Name	التاريخ Date	الختم (للشركات) Stamp (for companies)	التوقيع Signature
Mr/Ms الفاضل/الفاضلة			
Mr/Ms الفاضل/الفاضلة			
Mr/Ms الفاضل/الفاضلة			

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع عن مقدم الطلب
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيع من قبل
Signature verified by

For and on behalf of the Guarantor

لصالح ونياية عن الكفيل

الاسم Printed Name	التاريخ Date	التوقيو Signature
Mr/Ms الفاضل/ الفاضلة		
Mr/Ms الفاضل/ الفاضلة		

For and on behalf of the Guarantor

لصالح ونياية عن الكفيل

الاسم Printed Name	التاريخ Date	الختم (للشركات) Stamp (for companies)	التوقيو Signature
Mr/Ms الفاضل/ الفاضلة			
Mr/Ms الفاضل/ الفاضلة			
Mr/Ms الفاضل/ الفاضلة			

Witnessed by (Bank Employees)

شهد عليه (موظفو البنك)

الاسم Printed Name	التاريخ Date	التوقيو Signature
Mr/Ms الفاضل/ الفاضلة		
Mr/Ms الفاضل/ الفاضلة		

ختم وتوقيو المفوضين بالتوقيو عن مقدم الطلب
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

تم التحقق من التوقيو من قبل
Signature verified by